

A Bíróság (első tanács) 2006. december 14-i ítélete (Oberster Gerichtshof – Ausztria előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – ASML Netherlands BV kontra Semiconductor Industry Services GmbH (SEMIS)

(C-283/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Joghatóság, a határozatok elismerése és végrehajtása a polgári és kereskedelmi ügyekben – 44/2001/EK rendelet – Elismerés és végrehajtás – A 34. cikk 2. pontja – Mulasztási határozat – Kizáró ok – A távollévő alperesnek a határozat megtámadására való „lehetőségének” fogalma – Az alperesnek való kézbesítés hiánya)

(2006/C 331/19)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberster Gerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: ASML Netherlands BV

Alperes: Semiconductor Industry Services GmbH (SEMIS)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Oberster Gerichtshof – A joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 012., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.) 34. cikkének 2. pontjának értelmezése – Mulasztási határozat elismerése – Lehetőség a határozat elleni fellebbezést elmulasztó fél számára – Szabályszerű kézbesítés elmulasztása

Rendelkező rész

A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 34. cikkének 2. pontját úgy kell értelmezni, hogy az alperesnek csak akkor van „lehetősége” a vele szemben hozott mulasztási határozatot megtámadó eljárás kezdeményezésére, ha a határozat tartalmát ténylegesen megismerte, vagyis annak kézbesítése megfelelő időben történt ahhoz, hogy a származási állam bírósága előtt védelméről gondoskodhasson.

⁽¹⁾ HL C 229., 2005.9.17.

A Bíróság (hatodik tanács) 2006. november 30-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-293/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés – A 91/271/EGK irányelv – A települési szennyvizek kezelése – Varese megye)

(2006/C 331/20)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: S. Pardo Quintillan és D. Recchia, meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. M. Braguglia meghatalmazott és M. Fiorilli, avvocato dello Stato).

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv (HL L 135., 40.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 26. o.) 5. cikkének (2) bekezdésének megsértése – Varese megye több, az Olona folyó völgyében található településéből álló agglomerációja települési szennyvizeinek nem kellően szigorú kezelése

Rendelkező rész

- 1) Az Olasz Köztársaság, mivel nem fogadta el azokat az intézkedéseket, amelyek biztosították volna, hogy 1998. december 31-től kezdve Varese megye több, az Olona folyó völgyében található településéből álló agglomerációjának szennyvizeit a települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv 4. cikkében előírt másodlagos kezelésnél vagy ezzel egyenértékű kezelésnél szigorúbb követelményeket kielégítő kezelésnek vessék alá, nem teljesítette az irányelv 5. cikkének (2) és (5) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 229., 2005.9.17.